

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
č. 827/2010

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam

Zmluvné strany

Prijímateľ: Občianske združenie PRIMA
Sídlo: Hviezdoslavovo námestie č. 17, 811 01 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Barbora Kuchárová
výkonná riaditeľka
IČO: 31789650
Bankové spojenie: Volksbank Slovensko, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 4030062200/3100
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.
Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 44 782,40 € (slovom: štyridsaťštyritisíc sedemstoosemdesiatdva euro a štyridsať euro centov)**, ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na **bežné výdavky** na realizáciu projektu „**Prima Street**“ v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II. Podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je pri čerpaní dotácie povinný postupovať podľa citovaného zákona.
4. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **31.03.2011**.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a. Vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I. tejto zmluvy
- b. Finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - Celková rekapitulácia výdavkov vrátane vyčíslenia výdavkov z vlastných alebo z iných zdrojov
 - Vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - Rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - Písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - Uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú
- c. prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. §6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.
5. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len

zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

6. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - 6.1 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II. bodu 4 písm. a), b), c). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie časti dotácie vyčíslenej poskytovateľom. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
 - 6.2 dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 4. tejto zmluvy.
 - 6.3 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii, alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
 - 6.4 dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
 - 6.5 prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.
7. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 6. tejto zmluvy:
 - 7.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
 - 7.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
8. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.

9. Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180** s uvedením V-symbolu „07“ najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácia v zmysle čl. II. bodu 4. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.
10. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre poskytovateľa, dve pre prijímateľa. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha – štruktúrovaný rozpočet projektu.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi orgánmi, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Príloha: štruktúrovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa: -2.11.2010

Za poskytovateľa:

.....
Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR



V Bratislave dňa: 6.10.2010

Za prijímateľa:

OZ PRIMA
Hviezdoslavovo nám. 47
.....
Mgr. Barbora Kuchárová
výkonná riaditeľka

PROJEKT :					
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
Lekár	mesiac	99,-	12	1 188,-	
Právnik	mesiac	99,-	12	1 188,-	
Sociálny asistent	mesiac	99,-	12	1 188,-	
Mobilný street	hodina	3,30-	1440	4 752,-	
Kontaktné centrum	hodina	3,30-	1440	4 752,-	
Koordinátor terénu	mesiac	332,-	12	3 984,-	
Celkom				17 052,-	
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
Celkom				0,-	
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
Injekčné striekačky	ks	0,10-	100 000	10 000,-	
Alkoholové tampóny	ks	0,31-	19 355	6 000,05-	
Injekčná voda	ks	0,10-	60 000	6 000,-	
Suché tampóny	ks	0,10-	15 000	1 500,-	
Ascorbín	kg	45,45-	11	499,95-	
Kondómy	ks	0,20-	15 000	3 000,-	
Celkom				27 000,-	
4. Administratívne výdavky					
Administratívne potreby - Canon toner čierny	1 ks	11,80-	25	295,-	
Canon toner farebný	1 ks	12,80-	20	256,-	
Canon papier copy A4/80g	500 ks	3,80-	20	76	
Obal A4 „U“ EURO	100 ks	3,29-	20	65,80-	
Zakladač A4/8cm	1 ks	1,75-	20	35,-	

Kancelárske lepidlo	1 ks	0,65-	4	2,60-
Celkom				730,40-
5. Iné výdavky				
Celkom				0,-
Spolu- bežné výdavky				44 782,40-
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
Spolu- kapitálové výdavky				0,-
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				44 782,40-

B. Vlastné zdroje				
Asistent	mesiac	66,40-	12	730,44-
SPOLU				730,44-
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
Ekonom	mesiac	121,73-	12	1 460,76-
Nafta	mesiac	90,75-	12	1 089,-
SPOLU				2549,76
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. Zdrojov)				48 062,60-

NÁZOV ORGANIZÁCIE: OZ Prima

MIESTO A DÁTUM : Bratislava, 06.10.2010

Vysvetlivky:

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:
Mgr. Barbora Kuchárová
výkonná riaditeľka /
PODPIS:

OZ PRIMA
Hviezdoslavovo nám. 17
811 01 Bratislava
IČO: 31 789 650

V stĺpci jednotka sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne. Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

PROJEKT : Prima Street		
KOMENTÁR K ROZPOČTU		
Bežné výdavky		
Typ výdavku	Komentár	
1. Osobné výdavky	spolu osobné výdavky: 17 052,- €	
Lekár	99,-/mesiac (30 hodín mes.- 3,30-/1h) – pracuje priamo v terénne, tak ako je uvedené v popise projektu	
Právnik	99,-/mesiac (30 hodín mes.- 3,30-/1h) - pracuje priamo v terénne, tak ako je uvedené v popise projektu	
Sociálny asistent	99,-/mesiac (30 hodín mes.- 3,30-/1h) - pracuje priamo v terénne, tak ako je uvedené v popise projektu	
Mobilný street	2 pracovníci x 3,30- x 5 hodiny x 3 x týždenne- terénny sociálny pracovníci, služby tak ako je uvedené v popise projektu	
Kontaktné centrum	2 pracovníci x 3,30- x 5 hodiny x 3 x týždenne- terénny sociálny pracovníci, služby tak ako je uvedené v popise projektu	
Koordinátor terénu	332,- /mesiac – koordinuje rozpis služieb, nákup materiálu, odborníkov v teréne, chod Kontaktného centra, prevádzku služobného vozidla, spracúva štatistické výstupy, komunikuje s partnermi a iné	
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu spolu: 27 000,-€		
Injekčné striekačky	Omnicam 100, materiál pre klientov, tak ako je uvedené v popise projektu	
Alkoholové tampóny	Materiál pre klientov, tak ako je uvedené v popise projektu	
Injekčná voda	Materiál pre klientov, tak ako je uvedené v popise projektu	
Suché tampóny	Materiál pre klientov, tak ako je uvedené v popise projektu	
Ascorbín	Materiál pre klientov, tak ako je uvedené v popise projektu	
Kondómy	Materiál pre klientov, tak ako je uvedené v popise projektu	
4. Administratívne výdavky	spolu administratívne náklady: 730,40-€	
Administratívne potreby	Nákup toneru, kancelárskeho papiera, EURO obalov, zakladačov a lepidla (pre služby klientom, ako časopis, štatistické hárky, letáky)	

SPOLU – BEŽNÉ VÝDAVKY	
	spolu: 44782,40-€
B. Vlastné zdroje	spolu vlastné zdroje: 730,44- €
Asistent	Zabezpečuje chod OZ Prima, poštu, banky, komunikáciu, podklady pre ekonóma, korešpondenciu
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov	spolu finančné prostriedky z iných zdrojov: 2 549,76-€
Ekonóm	Zabezpečuje ekonomický chod OZ Prima, vrátane vyúčtovania
Nafta	Pohonné hmoty do služobného vozidla zabezpečujúceho chod programu Prima street
Spolu náklady na projekt	48 062,60-€

OZ PRIMA
Hviezdoslavovo nám. 1
811 01 Bratislava
IČO: 31 789 650